



CRITICA LITERARIA



la primera novela de volodia

de volodia

Con su alejamiento de la política activa, la literatura ha recuperado en plenitud a Volodia Teitelboim (1916). Ambas han sido su vocación, aunque por largo tiempo, tal vez más de lo que el mismo deseara, la primera se ha impuesto a la segunda. Por lo tanto en lo que al espacio público se refiere, pero Volodia, con una poética digna del reconocimiento, durante los últimos años -años de exilio y de duros vivencios- logró dar: el tiempo suficiente para escribir tres biografías notables, las de Pablo Neruda, Gabriela Mistral y Vicente Huidobro. Ahora trabaja con constancia en la que es su obra más reciente, la biografía de Jorge Luis Borges.

Todo comenzó con la poesía. Además de perpetua, hace justo sesenta años que con Eduardo Anguilo publicaron uno de los libros más polémicos de nuestra literatura, *Avanzada de poesía chilena nueva*. Después le siguieron numerosos ensayos, literarios y políticos, recogidos en diversos libros, y tres novelas: *Hijo del salitre* (1932), *La semilla en la arcilla* (1937) y *La guerra interna*, aparecida en 1979.

PUBLICADA EN plena marginación del Partido Comunista durante el gobierno de González Videla, *Hijo del salitre* tiene como protagonista a Elias Laforte, uno de sus más relevantes líderes hindúes. El extenso relato narra la estructura de una novela de formación. Es decir, narra el proceso mediante el cual

el personaje llega a tomar conciencia de su instalación en el mundo a través de la integración a la lucha social y política.

La novela mantiene un consecuente desarrollo cronológico. Se despliega desde el nacimiento de Elias hasta poco más de cumplir los veinte años.

Dividida en cuatro partes, la primera, *La guerra interna*, relata una vida familiar signada por la pobreza y la ausencia del padre. Los primeros años están marcados además por una abstrusa autoritaria y por la evanescente presencia de la madre, una ausencia en permanente co-sistencia. Familia del norte chico debe emigrar hacia la pampa que busca del suceso. Es un ir y venir. Son los años finales del siglo pasado, esos que para algunos, muy pocos, constituyen la época de esplendor del salitre. Para Elias, el duro trabajo en las calientes oficinas. Va de una oficina, con más dudas que certezas. Sólo la amistad y la búsqueda del amor parecen sostenerlo. Y hacia el final, en este tránsito de transformarse en hombre, también el teatro con sus actuaciones culturales que existían en las oficinas salitreras, uno de los pocos espacios de capacitación.

SI BIEN EL narrador es tercera persona, fuertemente onisciente, centra su atención en el joven Elias, va construyendo a la vez su carácter más amplio, la dura vida en la pampa salitrea. Esta visión tiene en las partes siguientes: *El mundo del pampa* y *Silbado negro*: un despliegue mucho mayor, tanto que de

Ahora más asustado que pánico: Volodia Teitelboim.



un protagonista personal pasa a otro colectivo. Es diciembre de 1907. Los trabajadores del salitre no soportan más la explotación en que viven. A lo que hay que añadir, ahí está el costo del poder. Son miles -chilenos, bolivianos, peruanos, argentinos- los que de todas las oficinas, familias incluidas, hacen el puente. Allí los capataces, crues, la capataza, pero en la muerte la que los aborrece.

En descripciones dramáticas, sumamente notables, Volodia Teitelboim elabora un cuadro de constataciones ditas. Como si tuviera una cámara de invisibilidad incruente, vanguardista los acontecimientos que descubren en la manera de la escuela Santa María.

Los desplomamientos de los trabajadores, las emociones de los dueños de las salitreras, las tentativas de los dirigentes marconianos con los representantes del poder, los movimientos de militares y marinos, la situación del puerto con sus comerciantes, boliches y prostitutas, el hacinamiento de los huelguistas y sus familias. Nada escapa a su ojo, ni siquiera el inconsciente de uno que otro personaje.

Y EN MEDIO de la abigarrada multitud deambula Elias, casi como un extraño en el mundo. No sabe bien por qué está ahí, hasta que la violencia repentinamente estalla. La fuerza colectiva se transforma así en la última etapa del proceso de aprendizaje. La conciencia se integra a un destino mayor alcanza en la brevedad final, *El mundo del pampa*, la total realización en el encuentro con Luis Emilio Recabab-

20 / TABLERO VUELTO

la Nueva 20-VII-1985

TABLERO VUELTO / 21

La primera novela de Volodia [artículo] Mariano Aguirre.

Libros y documentos

AUTORÍA

Aguirre, Mariano, 1940-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La primera novela de Volodia [artículo] Mariano Aguirre. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile